

10032465 10032466 10032467
10032530 10032531 10032532

W A L D B E C K

Mosquito Ex 4000

Insektenvernichter

Insect Killer

Lámpara matainsectos

Désinsectiseur

Insetticida

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10032530	10032465 10032466	10032467 10032531	10032532
Aufbau	2 x 6 W	2 x 10 W	2 x 15 W	2 x 20 W
Gesamtleistung	16 W	30 W	38 W	43 W
Stromversorgung	220-240 V ~ 50-60 Hz			

English 7
Français 9
Italiano 11
Español 13

HERSTELLER & IMPORTEUR (UK)**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.

Importeur für Großbritannien:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

SICHERHEITSHINWEISE

- Überprüfen Sie vor der Installation die örtliche Spannung. Berühren Sie die internen Gitter während der Arbeit nicht, da diese unter Spannung stehen und einen elektrischen Schlag verursachen können. Stecken Sie niemals Metallgegenstände durch die Gitter.
- Das Gerät darf nur im Innenbereich verwendet werden. Es ist nicht für den Einsatz in Scheunen, Ställen und an ähnlichen Orten geeignet. Das Gerät darf nicht an Orten eingesetzt werden, an denen brennbare Dämpfe oder explosiver Staub auftreten können. Hängen Sie das Gerät an der Stelle auf, an der Kinder es nicht erreichen können. Das Gerät sollte höher als 2 Meter hängen.

- Kinder ab 8 Jahren, physisch und körperlich eingeschränkte Menschen sollten das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden.
- Entfernen Sie niemals Anbauteile des Gerätes zur Modifizierung oder Reparatur, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Ziehen Sie den Netzstecker, bevor Sie das Gerät reinigen. Benutzen Sie eine geeignete Bürste, um die Metallgitter zu säubern und die Körper der Insekten zu entfernen. Stellen Sie sicher, dass das Gerät während der Reinigung und Wartung ausgeschaltet ist.
- Berühren Sie die Gitter nicht mit den Fingern oder Metallgegenständen.
- Waschen Sie das Gerät nicht mit Wasser ab und setzen Sie es nicht dem Regen aus.
- Verwenden Sie es nicht an einem Ort, an dem sich brennbaren oder explosiven Flüssigkeiten oder Gegenstände befinden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht für Garagen, Hobbykeller und ähnliche Umgebungen.
- Reparaturen dürfen nur vom Hersteller oder einem qualifizierte Elektriker durchgeführt werden.
- Prüfen Sie vor der Benutzung die Spannung auf der Geräteplakette. Schließen Sie das Gerät nur an Steckdosen an, die der Spannung des Geräts entsprechen. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob Ihre Anschlüsse den Anforderungen genügen ziehen Sie einen Elektriker oder Ihren Stromanbieter zu Rate
- Tauschen Sie die Lampen im Gerät gelegentlich aus. Wenden Sie sich dafür an einen Fachbetrieb und verwenden Sie nur zugelassene Lampen.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Wenn es in Ihrem Land eine gesetzliche Regelung zur Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten gibt, weist dieses Symbol auf dem Produkt oder auf der Verpackung darauf hin, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es zu einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen. Informationen zum Recycling und zur Entsorgung dieses Produkts, erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung oder Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst.

SPEZIELLE ENTSORGUNGSHINWEISE FÜR VERBRAUCHER IN DEUTSCHLAND

Entsorgen Sie Ihre Altgeräte fachgerecht. Dadurch wird gewährleistet, dass die Altgeräte umweltgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit vermieden werden. Bei der Entsorgung sind folgende Regeln zu beachten:

- Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Elektro- und Elektronikaltgeräte (Altgeräte) sowie Batterien und Akkus getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Sie erkennen die entsprechenden Altgeräte durch folgendes Symbol der durchgestrichene Mülltonne (WEEE Symbol).
- Sie haben Altbatterien und Altakkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe an einer Entsorgungsstelle vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen.
- Bestimmte Lampen und Leuchtmittel fallen ebenso unter das Elektro- und Elektronikgesetz und sind dementsprechend wie Altgeräte zu behandeln. Ausgenommen sind Glühbirnen und Halogenlampen. Entsorgen Sie Glühbirnen und Halogenlampen bitte über den Hausmüll, sofern Sie nicht das WEEE Symbol tragen.
- Jeder Verbraucher ist für das Löschen von personenbezogenen Daten auf dem Elektro- bzw. Elektronikgerät selbst verantwortlich.

Rücknahmepflicht der Vertreiber

Vertreiber mit einer Verkaufsfläche für Elektro- und Elektronikgeräte von mindestens 400 Quadratmetern sowie Vertreiber von Lebensmitteln mit einer Gesamtverkauffläche von mindestens 800 Quadratmetern, die mehrmals im Kalenderjahr oder dauerhaft Elektro- und Elektronikgeräte anbieten und auf dem Markt bereitstellen, sind verpflichtet,

- 1 bei der Abgabe eines neuen Elektro- oder Elektronikgerätes an einen Endnutzer ein Altgerät des Endnutzers der gleichen Geräteart, das im Wesentlichen die gleichen Funktionen wie das neue Gerät erfüllt, am Ort der Abgabe oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen und
- 2 auf Verlangen des Endnutzers Altgeräte, die in keiner äußeren Abmessung größer als 25 Zentimeter sind, im Einzelhandelsgeschäft oder in unmittelbarer Nähe hierzu unentgeltlich zurückzunehmen; die Rücknahme darf nicht an den Kauf eines Elektro- oder Elektronikgerätes geknüpft werden und ist auf drei Altgeräte pro Geräteart beschränkt.

- Bei einem Vertrieb unter Verwendung von Fernkommunikationsmitteln ist die unentgeltliche Abholung am Ort der Abgabe auf Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 gemäß § 2 Abs. 1 ElektroG, nämlich „Wärmeüberträger“, „Bildschirmgeräte“ (Oberfläche von mehr als 100 cm²) oder „Großgeräte“ (letztere mit mindestens einer äußerer Abmessung über 50 Zentimeter) beschränkt. Für andere Elektro- und Elektronikgeräte (Kategorien 3, 5, 6) ist eine Rückgabemöglichkeit in zumutbarer Entfernung zum jeweiligen Endnutzer zu gewährleisten.
- Altgeräte dürfen kostenlos auf dem lokalen Wertstoffhof oder in folgenden Sammelstellen in Ihrer Nähe abgegeben werden: www.take-e-back.de
- Für Elektro- und Elektronikgeräte der Kategorien 1, 2 und 4 an bieten wir auch die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung am Ort der Abgabe. Beim Kauf eines Neugeräts haben sie die Möglichkeit eine Altgerätaholung über die Webseite auszuwählen.
- Batterien können überall dort kostenfrei zurückgegeben werden, wo sie verkauft werden (z. B. Super-, Bau-, Drogeriemarkt). Auch Wertstoff- und Recyclinghöfe nehmen Batterien zurück. Sie können Batterien auch per Post an uns zurücksenden. Altbatterien in haushaltsüblichen Mengen können Sie direkt bei uns von Montag bis Freitag zwischen 08:00 und 16:00 Uhr unter der folgenden Adresse unentgeltlich zurückgeben:

**Chal-Tec Fulfillment GmbH
Norddeutschlandstr. 3
47475 Kamp-Lintfort**

- Wichtig zu beachten ist, dass Lithiumbatterien aus Sicherheitsgründen vor der Rückgabe gegen Kurzschluss gesichert werden müssen (z. B. durch Abkleben der Pole).
- Finden sich unter der durchgestrichenen Mülltonne auf der Batterie zusätzlich die Zeichen Cd, Hg oder Pb ist das ein Hinweis darauf, dass die Batterie gefährliche Schadstoffe enthält. (»Cd« steht für Cadmium, »Pb« für Blei und »Hg« für Quecksilber).

Hinweis zur Abfallvermeidung

Indem Sie die Lebensdauer Ihrer Altgeräte verlängern, tragen Sie dazu bei, Ressourcen effizient zu nutzen und zusätzlichen Müll zu vermeiden. Die Lebensdauer Ihrer Altgeräte können Sie verlängern indem Sie defekte Altgeräte reparieren lassen. Wenn sich Ihr Altgerät in gutem Zustand befindet, könnten Sie es spenden, verschenken oder verkaufen.

Dear Customer,

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the mentioned items and cautions mentioned in the instruction manual are not covered by our warranty and any liability.

TECHNISCHE DATEN

Item number	10032530	10032465 10032466	10032467 10032531	10032532
Setup	2 x 6 W	2 x 10 W	2 x 15 W	2 x 20 W
Total output	16 W	30 W	38 W	43 W
Power supply	220-240 V ~ 50-60 Hz			

MANUFACTURER & IMPORTER (UK)

Manufacturer:

Chal-Tec GmbH, Wallstrasse 16, 10179 Berlin, Germany.

Importer for Great Britain:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

SAFETY INSTRUCTIONS

- Check the local voltage before working. Do not intend to touch the internal high voltage grids while working which may cause the danger of electric shock. Never put any metal object inside the grids while working.
- The appliance is for indoor use only. It is not suitable for use in barns, stables and similar locations. The appliance is not intended to be used in locations where flammable vapors or explosive dust is likely to exist. Hang or mount the appliance at the place that children can't reach (≥ 2.0 m).

- The appliance is not intended for use by the people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been strictly supervised or instructed concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised and make sure that they would not operate the appliance alone.
- Never remove any fixed parts of the appliance to make any internal adjustment to avoid electric shock. If the supply cord is damaged, it should be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Unplug the appliance before cleaning it. Use a suitable brush to clean the high voltage metal grids and get rid of the bodies of insects in the collection tray every week. Be sure it is powered off while cleaning and maintaining the appliance.
- Do not touch the high-voltage grids by fingers or metal.
- Do not wash the appliance by water or place it in the rain.
- Do not use it in the inflammable or explosive locales and alike.
- Not suitable use in garages, stables and alike.
- Repair should be carried out by the manufacturer or qualified electricians.
- Make sure that your local voltage and frequency is suitable for the appliance. Ensure the earth-connection works properly to prevent damage or danger.
- The lamps in the appliance cannot be replaced occasionally. Ask the manufactory or its service agent for help to change them with the approved lamps.
- Dangerous high voltage, the insect killer should be kept away and out of reach of the children!

HINTS ON DISPOSAL



If there is a legal regulation for the disposal of electrical and electronic devices in your country, this symbol on the product or on the packaging indicates that this product must not be disposed of with household waste. Instead, it must be taken to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By disposing of it in accordance with the rules, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings from negative consequences. For information about the recycling and disposal of this product, please contact your local authority or your household waste disposal service.

Estimado cliente:

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente el siguiente manual y siga cuidadosamente las instrucciones de uso con el fin de evitar posibles daños. La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad.

DATOS TÉCNICOS

Número de artículo	10032530	10032465 10032466	10032467 10032531	10032532
Estructura	2 x 6 W	2 x 10 W	2 x 15 W	2 x 20 W
Potencia total	16 W	30 W	38 W	43 W
Suministro eléctrico	220-240 V ~ 50-60 Hz			

FABRICANTE E IMPORTADOR (REINO UNIDO)**Fabricante:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.

Importador para Gran Bretaña:

Berlin Brands Group UK Limited
PO Box 42
272 Kensington High Street
London, W8 6ND
United Kingdom

INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Antes de la instalación, compruebe la tensión de la ubicación. No toque la rejilla interna durante el funcionamiento del aparato, pues se encuentra bajo tensión y podría provocarle una descarga eléctrica. Nunca introduzca objetos de metal a través de la rejilla.
- El aparato debe utilizarse solamente en interiores. No está indicado para el uso en graneros, establos o similares. El aparato no debe emplearse en lugares en los que puedan generarse vapores combustibles o polvo explosivo. Cuelgue el aparato en un lugar en el que los niños no tengan acceso. El aparato debe colgarse a una altura superior a 2 metros.

- Los niños mayores de 8 años y las personas con discapacidades físicas o psíquicas solamente podrán utilizar el aparato si han sido previamente instruidas sobre su uso y conocen las indicaciones de seguridad.
- Nunca desmonte el aparato para modificarlo ni repararlo, así evitará una descarga eléctrica. Si el cable de alimentación está dañado, deberá ser reparado por el fabricante o por el servicio de atención al cliente para evitar riesgos.
- Desconecte el enchufe antes de limpiar el aparato. Utilice un cepillo adecuado para limpiar la rejilla de metal y retirar los cuerpos de los insectos. Asegúrese de que el aparato está apagado durante la limpieza y mantenimiento.
- No toque la rejilla con los dedos ni objetos de metal.
- No lave el aparato con agua y no lo exponga a la lluvia.
- No lo utilice en lugares en donde se almacenen líquidos u objetos combustibles o explosivos.
- No utilice el aparato en garajes, sótanos ni entornos similares.
- Las reparaciones deberán ser realizadas por el fabricante o un electricista cualificado.
- Antes de utilizar el aparato, compruebe la tensión en la placa técnica del mismo. Conecte el aparato solamente a tomas de corriente que se adecuen a la tensión del mismo. Si no está seguro de que sus conexiones cumplan con estos requisitos, contacte con un electricista o con su proveedor eléctrico.
- Sustituya las bombillas del aparato cuando sea necesario. Para ello, contacte con un servicio técnico y utilice solo las bombillas autorizadas.

RETIRADA DEL APARATO



Si en su país existe una disposición legal relativa a la eliminación de aparatos eléctricos y electrónicos, este símbolo estampado en el producto o en el embalaje advierte que no debe eliminarse como residuo doméstico. En lugar de ello, debe depositarse en un punto de recogida de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Una gestión adecuada de estos residuos previene consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Puede consultar más información sobre el reciclaje y la eliminación de este producto contactando con su administración local o con su servicio de recogida de residuos.

Cher client,

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes de branchement et d'utilisation afin d'éviter d'éventuels dommages. Le fabricant ne saurait être tenu pour responsable des dommages dus au non-respect des consignes de sécurité et à la mauvaise utilisation de l'appareil.

FICHE TECHNIQUE

Numéro d'article	10032530	10032465 10032466	10032467 10032531	10032532
Construction	2 x 6 W	2 x 10 W	2 x 15 W	2 x 20 W
Puissance totale	16 W	30 W	38 W	43 W
Alimentation	220-240 V ~ 50-60 Hz			

FABRICANT ET IMPORTATEUR (UK)

Fabricant :

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.

Importateur pour la Grande Bretagne :

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant installation, vérifier la tension du réseau électrique. Ne pas toucher la grille interne pendant le fonctionnement de l'appareil, car elle est sous tension et peut provoquer une décharge électrique. Ne jamais introduire d'objet métallique à travers la grille.
- L'appareil ne peut être utilisé qu'en intérieur. Il n'est pas prévu pour une utilisation dans une grange, une étable ou dans tout autre endroit similaire. L'appareil ne doit pas être installé dans un endroit dans lequel des vapeurs inflammables ou de la poussière explosive sont susceptibles de se répandre. Accrocher l'appareil à un endroit inaccessible aux enfants. L'appareil doit être accroché à une hauteur supérieure à 2 mètres.

- Les enfants de plus de 8 ans ainsi que les personnes dont les capacités physiques et mentales sont réduites doivent utiliser l'appareil uniquement après avoir été entièrement sensibilisés aux consignes de sécurité et aux fonctions de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Ne jamais retirer de composants de l'appareil en vue d'une modification ou d'une réparation pour éviter toute décharge électrique. Si le cordon d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le fabricant, par son service client par ou une personne de qualification analogue, afin de se prémunir de tout danger.
- Débrancher l'appareil avant de le nettoyer. Utiliser une brosse adaptée pour nettoyer la grille métallique et retirer les cadavres d'insecte. S'assurer que l'appareil est éteint pendant son nettoyage et son entretien.
- Ne pas toucher la grille avec les doigts ou avec des objets métalliques.
- Ne pas nettoyer l'appareil à l'eau et ne pas l'exposer à la pluie.
- Ne pas l'utiliser dans un lieu où se trouvent des liquides ou objets inflammables ou explosifs.
- Ne pas utiliser l'appareil dans des garages, des caves aménagées ou dans tout autre environnement similaire.
- Les réparations doivent être effectuées uniquement par le fabricant ou par un personnel spécialisé.
- Avant utilisation, vérifier la tension de l'appareil sur la fiche signalétique. Brancher l'appareil uniquement à des prises dont la tension correspond à celle de l'appareil. S'il n'est pas certain que les prises répondent à ces exigences, contacter un électricien ou le fournisseur d'électricité du domicile.
- Changer occasionnellement les ampoules dans l'appareil. Pour cela, s'adresser à une entreprise spécialisée et utiliser uniquement les ampoules utilisées.

CONSEILS POUR LE RECYCLAGE



S'il existe une réglementation pour l'élimination ou le recyclage des appareils électriques et électroniques dans votre pays, ce symbole sur le produit ou sur l'emballage indique que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Vous devez le déposer dans un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. La mise au rebut conforme aux règles protège l'environnement et la santé de vos semblables des conséquences négatives. Pour plus d'informations sur le recyclage et l'élimination de ce produit, veuillez contacter votre autorité locale ou votre service de recyclage des déchets ménagers.

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato il nostro prodotto. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni e di seguirle per evitare eventuali danni. Si declina ogni responsabilità per danni derivati da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo.

DATI TECNICI

Articolo numero	10032530	10032465 10032466	10032467 10032531	10032532
Struttura	2 x 6 W	2 x 10 W	2 x 15 W	2 x 20 W
Potenza totale	16 W	30 W	38 W	43 W
Alimentazione	220-240 V ~ 50-60 Hz			

PRODUTTORE E IMPORTATORE (UK)

Produttore:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.

Importatore per la Gran Bretagna:

Berlin Brands Group UK Limited

PO Box 42

272 Kensington High Street

London, W8 6ND

United Kingdom

AVVERTENZE DI SICUREZZA

- Prima dell'installazione, controllare la tensione locale. Non toccare le griglie interne mentre il dispositivo è in funzione, perché sono sotto tensione e possono causare scosse elettriche. Non inserire oggetti metallici nelle griglie.
- Il dispositivo può essere utilizzato solo in ambienti interni. Inoltre non è adatto per l'uso in fienili, capannoni e luoghi simili. Il dispositivo non deve essere utilizzato in luoghi nei quali sono presenti vapori infiammabili o polveri esplosive. Installare il dispositivo in un punto non raggiungibile dai bambini. Il dispositivo deve essere appeso ad un'altezza di 2 metri.

- I bambini di età superiore a 8 anni, le persone con capacità fisiche e mentali ridotte possono utilizzare il dispositivo solo se un supervisore responsabile della loro sicurezza ha prima spiegato loro le funzioni del dispositivo e le avvertenze di sicurezza.
- Non apportare modifiche al dispositivo rimuovendo i componenti. Non tentare mai di riparare il dispositivo per evitare il pericolo di scosse elettriche. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, farlo sostituire dal produttore o da un tecnico qualificato per evitare pericoli.
- Staccare la spina dalla presa prima di pulire il dispositivo. Utilizzare una spazzola adatta per pulire la griglia metallica e rimuovere gli insetti. Assicurarsi che il dispositivo sia spento durante le operazioni di pulizia e di manutenzione.
- Non toccare le griglie con le dita o con oggetti metallici.
- Non lavare il dispositivo in acqua e non esporlo alla pioggia.
- Non utilizzare il dispositivo in luoghi dove sono conservati liquidi infiammabili o esplosivi.
- Non utilizzare il dispositivo in garage, in cantina o in ambienti simili.
- Le riparazioni possono essere eseguite solo dal produttore o da un elettricista qualificato.
- Prima dell'uso, controllare la tensione indicata sulla targhetta identificativa del dispositivo. Collegare il dispositivo solo a prese elettriche corrispondenti alla tensione indicata. In caso di dubbi, rivolgersi ad un elettricista o al proprio fornitore di corrente elettrica.
- Sostituire di tanto in tanto le lampade del dispositivo. Rivolgersi ad un tecnico specializzato e utilizzare solo lampade idonee.

SMALTIMENTO



Se nel proprio paese si applicano le regolamentazioni inerenti lo smaltimento di dispositivi elettrici ed elettronici, questo simbolo sul prodotto o sulla confezione segnala che questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali e devono essere portati a un punto di raccolta di dispositivi elettrici ed elettronici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si tutela il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Informazioni riguardanti il riciclo e lo smaltimento di questi prodotti si ottengono presso l'amministrazione locale oppure il servizio di gestione dei rifiuti domestici.

